

OM 9310

OUTIL REFECTION GOUJONS ROUES
WHEEL STUD REFURBISHMENT TOOL





Important : Lire avec attention ces instructions. Prenez connaissance des mesures de sécurité, avertissements et mise en garde. Utilisez ce produit correctement et avec soin selon l'utilisation pour laquelle il a été conçu. Ne pas respecter ces règles peut causer des dégâts et des blessures et annulera la garantie. Merci de conserver cette notice pour une utilisation ultérieure.

MESURES DE SECURITE

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que les mesures de sécurité et de santé prises par les autorités locales ainsi que des stages pratiques d'utilisation sont mis en œuvre lors de l'utilisation des outils.

N'utilisez pas cet outil s'il est endommagé.

Conservez cet outil de réparation propre et en excellent état pour la meilleure et la plus sûre utilisation.

Portez des lunettes de protection.

Portez des vêtements adaptés pour éviter les accrocs. Ne portez pas de bijoux ni de cheveux longs même attachés.

Suivez les conseils, mise en garde et procédures d'entretien des fabricants de véhicules.

Assurez-vous que le véhicule qui est en réparation soit correctement positionné sur le support d'essieu. Ne mettez pas le véhicule sur un cric seul.

PRESENTATION ET CARACTERISTIQUES

Conception unique qui permet aux deux parties du goujon restauré de s'adapter au filet de goujon et de le réaligner correctement. Traditionnellement les outils de réparation de goujon permettent difficilement de réaligner correctement la partie restaurée à l'ancienne. Ce kit contient 3 des tailles les plus courantes de filière. Il est livré dans une boîte de stockage.

Taille des filières : 12x.25mm, 12x1.5mm, 14x1.5mm. Douille porte filière hexagonale : 24mm

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Sélectionner la filière adaptée au diamètre et au pas du goujon à restaurer
2. Expanser la filière, la manœuvrer au-dessus du pas endommagé tout en lui permettant de se refermer sur la partie basse en bon état au fond du goujon.
3. Placer l'adaptateur sur le goujon de la roue et tourner jusqu'à que les deux goupilles à l'intérieur de l'adaptateur se retrouve dans les ouvertures entre les deux moitiés de la filière de façon à ce que le filet de goujon soit entièrement à l'intérieur de l'adaptateur.
4. Placer une douille 24 mm sur la partie hexagonale de l'adaptateur et insérer un outil de vissage. Une barre en T serait idéale.
5. Tourner l'outil dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, afin d'emmener la filière vers la partie endommagée, occasionnellement effectuer un quart de tour pour dégager la filière. Continuer ainsi jusqu'à ce que la filière se dégage du pas.
6. Nettoyer toute graisse ou bout de métal pouvant avoir été généré par l'opération.
7. Tester le pas en vissant avec précaution un écrou de roue.
8. Nettoyer les outils avant leur rangement dans la boîte.



Warning : Read carefully these instructions.

This tool is designed to correctly align and restore damaged wheel nut threads. The split design allows the two halves of the thread restorer to be fitted to the good thread (usually at the base of the stud) and then wound back over the damaged thread. This tool must be used for the purpose indicated only.

MESURES DE SECURITE

Precautions:

Always wear protective head, eye and hand gear.

Responsibility for damage or injury lies with the user.

Do not use air tools with this product.

Do not use the thread restorer if it is damaged.

Follow manufacturer's warnings, cautions and service procedures.

CHARACTERISTICS

The set includes three split dies to suit the most common wheel stud thread sizes:

M12x1.22mm, M12x1.5mm, M14x1.5mm

Adaptor hex size: 24mm

INSTRUCTIONS

1. Choose the split die that is the correct size for the wheel stud.
2. Lubricate the damaged wheel stud with HMP grease or thick machine oil.
3. The split die halves are connected by a flexible O-ring. Stretch the die and place over the stud to be repaired on the undamaged section of thread (usually near the base of the stud).
4. Fit that adaptor over the wheel stud and split die so that the two locating pins pass through the corresponding apertures in the split die. Push the adaptor fully home so that the split die is fully enclosed within the adaptor.
5. Using a 24mm socket and suitable driving tool (a T-bar is ideal) turn the adaptor anticlockwise to draw the split die up the thread and restore the damaged portion. As with cutting / restoring any thread, regular back off a half turn to clear the die. Continue the process until the die comes off the thread of the stud.
6. Clean the stud carefully, removing the grease and any metal swarf that has been produced.
7. Test the restored thread by carefully screwing on a wheel nut, referring to the manufacturer's instructions as to whether the wheel stud should be lubricated or not.
8. Clean up the split die before returning the storage case.



CLAS Equipements
ZA de la CROUZA
73800 CHIGNIN
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

OM 9310

OUTIL REFECTION GOUJONS ROUES
WHEEL STUD REFURBISHMENT TOOL

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé

If you need components or parts, please contact the reseller.
In case of problems, please contact your authorized technician.